

■ Après plus d'un an de travaux, et portée par une réflexion universitaire et associative de plusieurs années, la Cité nationale de l'histoire de l'immigration a été officiellement lancée le 8 juillet 2004. Avant son ouverture au public prévue au printemps 2007, dans le bâtiment du Palais de la Porte Dorée (Paris XII^e), la Cité conduira plusieurs chantiers. Son propre chantier architectural bien sûr, mais aussi et surtout la mise en place de l'installation permanente, le projet culturel et scientifique, la préfiguration virtuelle de ses ressources, la constitution d'un réseau de partenaires, l'élaboration d'une communication et d'un accueil pour tous les publics. Chaque point sera abordé lors de ce colloque : la muséographie, la conservation, la programmation artistique et culturelle, l'identification des acteurs et des projets en région, l'animation du réseau, la recherche, la pédagogie, la médiation . . .

Le site Internet, www.histoire-immigration.fr, retracera au fur et à mesure les progrès de la réalisation du projet.

www.histoire-immigration.fr

■ The National Museum of the History of Immigration, which is the result of a long reflection from both researchers and organisations working in the field of immigration, was officially launched on July 8th 2004, after more than a year of work. Before it opens its doors to the public in 2007, at the Palace of the Golden Door, the Museum will go through several processes: obviously the building process but also the implementation of the permanent installation, the cultural and scientific project, the virtual preparation of its resources, the creation of a network of partners and the development of a communication and welcome unit for the public. Each point will be tackled: museology, preservation, the artistic and cultural programming, the identification of regional actors and projects, the management of the network, research, pedagogy, mediation...

The website www.histoire-immigration.fr will gradually relate the progress of the implementation of the project.

www.histoire-immigration.fr



Crédits photographiques :

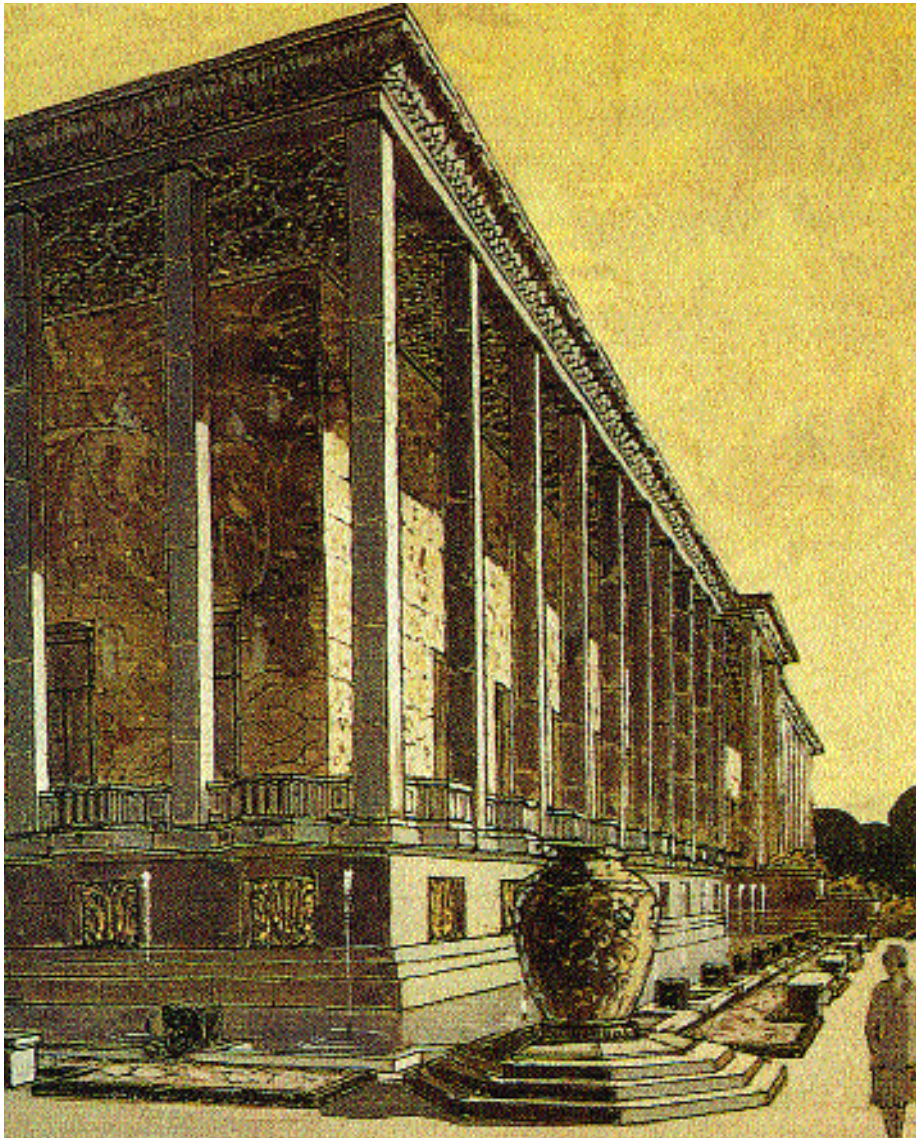
En couverture, Musée permanent des colonies, Albert Laprade, dessin aquarellé : © RMN.
En page intérieure, Musée des arts d'Afrique et d'Océanie, Paris : © RMN - Jean-Gilles Berizzi.
Ci-contre : © Jean-Pierre Laffont - Corbis.



CITÉ NATIONALE DE L'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION

Mission de préfiguration

Gip Adri • 4, rue René-Villermé • 75011 Paris • France • Tél. : + 33 1 40 09 69 19 • Fax : + 33 1 43 48 25 17
www.histoire-immigration.fr • info@histoire-immigration.fr



Musée et histoire de l'immigration, un enjeu pour toutes les nations

Colloque international

9 et 10 décembre 2004
Bibliothèque nationale de France

Museum and History of Immigration,
Stakes for Every Nation

International Conference
December 9th and 10th 2004, National Library of France

■ Les migrations internationales ont marqué toutes les sociétés contemporaines et les enjeux liés à leur histoire sont devenus une problématique mondiale. Quel est l'état des recherches sur l'histoire de l'immigration en France, en Europe et dans le monde ? Comment les contextes historiques nationaux peuvent influencer les orientations muséographiques des projets portant sur l'histoire et la mémoire de l'immigration ? Telles sont les questions qui ont mené à l'organisation de ce colloque. S'adressant à un public de chercheurs et de professionnels du secteur culturel, ces deux journées doivent être l'occasion de confronter le projet français de Cité nationale de l'histoire de l'immigration aux projets similaires existants ailleurs dans le monde, et d'établir les premiers jalons d'un réseau d'échanges entre les principales institutions scientifiques et culturelles européennes et internationales.

■ Modern societies have all been marked by the phenomenon of international migrations and the stakes related to the history of immigration have become an international issue. What is the current state of the research on the history of immigration in France, in Europe and in the rest of the world? How can the national historical context influence the museum projects on the history and memory of immigration? These are the questions that led to the organisation of this conference. The aim of the two-day conference, which involves the participation of researchers and professionals in the field of culture, is to compare the French project of the National Museum of the History of Immigration to similar international projects and to prepare the ground for an exchange network between the main European and international scientific and cultural institutions.

Bibliothèque nationale de France Site François-Mitterrand

Grand auditorium - Entrée hall Est - Quai François-Mauriac - 75706 Paris Cedex 13
M° Bibliothèque ou Quai de la Gare - Bus 89, 62



Pré-programme du Jeudi 9 décembre 2004

État des lieux des connaissances sur l'histoire de l'immigration

■ 9 h 00 : Accueil des participants

■ 9 h 30 - 11 h 00 : Allocution de bienvenue par **Jean-Noël Jeanneney**, président de la Bibliothèque nationale de France. Présentation de la Cité nationale de l'histoire de l'immigration par **Jacques Toubon**, président de la mission de préfiguration.

■ 11 h 15 - 12 h 30 : Histoire de l'immigration et enjeux dans les sociétés modernes

Table ronde présidée par **Dr. Marie-Claude Blanc-Chaléard**, université de Paris I-Sorbonne (France).

- **Maryse Alcindor**, sous-ministre adjointe à l'immigration, province du Québec (Canada) : La reconnaissance de la diversité et de la complexité des peuplements.
- **Prof. Danièle Joly**, Centre de recherche sur les relations ethniques, Warwick (Royaume-Uni) : Regard croisé France - Grande-Bretagne : deux pays face à leur histoire de l'immigration.
- **Prof. Aristide R. Zolberg**, New School for Social Research, New York (États-Unis) : Panorama américain.

Débat avec la salle animé par **Prof. Theodore Zeldin***, Saint Anthony's College, Oxford (Royaume-Uni).

■ 14 h 00 - 17 h 00 : Historiographie dans les pays d'immigration : principales orientations, état des lieux des connaissances et perspectives de recherches

Table-ronde présidée par **Dr. Patrick Weil**, université de Paris I-Sorbonne (France).

- **Dr. Thomas Schwarz**, Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes (EUMC)
- **Prof. Gérard Noiriel**, École normale supérieure, Paris (France).
- **Prof. Dr. Jan Lucassen**, université libre d'Amsterdam (Pays-Bas).
- **Dr. David Feldman**, université de Londres, Birkbeck (Royaume-Uni).
- **Prof. Catherine Collomp**, université Paris VII (France).

Débat avec la salle animé par **Dr. Nancy L. Green**, École des hautes études en sciences sociales, Paris (France).

Thursday, december 9th

What is the current state of the knowledge of the history of immigration

■ 9 h 00: Welcoming the participants

■ 9 h 30 - 11 h 00: Welcoming speech, **Jean-Noël Jeanneney**, Chairman of the National Library of France. Presentation of the National Museum of the History of Immigration, **Jacques Toubon**, Chairman of the preparatory mission.

■ 11 h 15 - 12 h 30: The History of Immigration at Stake in Modern Societies

Round table led by **Dr. Marie-Claude Blanc-Chaléard**, University of Paris I-Sorbonne (France).

- **Maryse Alcindor**, Assistant Deputy Minister on Immigration, Province of Quebec, (Canada): Recognition of the Diversity and Complexity of Populated Areas.
- **Prof. Danièle Joly**, Research Centre on Ethnic Relations, Warwick (Great-Britain) : Comparison France – Great-Britain: Two Countries Facing their History of Immigration.
- **Prof. Aristide R. Zolberg**, New School for Social Research, New York (United States) : An Overview of the History of Immigration in the United States.

Debate with the audience led by **Prof. Theodore Zeldin***, Saint Anthony's College, Oxford (Great-Britain).

■ 14 h 00 - 17 h 00: Historiography in Immigration Countries: Main Orientations, Current State of the Knowledge and Research Perspectives

Round table led by **Dr. Patrick Weil**, University of Paris I-Sorbonne (France).

- **Dr. Thomas Schwarz**, European Monitoring Centre on Racism and Xenophobia (EUMC).
- **Prof. Gérard Noiriel**, École normale supérieure, Paris (France).
- **Prof. Dr. Jan Lucassen**, Free University of Amsterdam (The Netherlands).
- **Dr. David Feldman**, University of London, Birkbeck (Great Britain).
- **Prof. Catherine Collomp**, University of Paris VII (France).

Debate with the audience led by **Dr. Nancy L. Green**, Institution of Higher Learning in Social Sciences, EHESS, Paris (France).

Pré-programme du Vendredi 10 décembre 2004

Présentation et discussion de projets et d'expériences

■ 9 h 00 : Accueil des participants

■ 9 h 30 - 12 h 30 : Histoire de l'immigration et muséographie : les principales options adoptées par les musées d'histoire, les collections ou les expositions aujourd'hui

Table-ronde présidée par **Denis-Michel Boëll**, Musée national des Arts et Traditions populaires, Paris (France).

- **Krzysztof Pomian**, Musée de l'Europe, Bruxelles (Belgique).
- **Andrée Gendreau**, Musée de la Civilisation, Québec (Canada).
- **Diana Pardue**, Musée d'Ellis Island, New York (États-Unis).
- **Dr Hans Ottomeyer**, Musée historique allemand, Berlin (Allemagne).
- **Jean-Claude Duclos**, Musée dauphinois, Grenoble (France).
- **Jusèp Boya**, projet de Musée de l'immigration, Catalogne (Espagne).

Débat avec la salle animé par **Laurent Gervereau**, Association internationale des musées d'histoire.

■ 14 h 30 - 16 h 30 : Pédagogie, programmation culturelle et participation des publics : quelles démarches à suivre ?

Table-ronde présidée par **Driss El Yazami**, Association Génériques (France).

- **Renée Kistemaker**, Musée historique d'Amsterdam (Pays-Bas).
- **Paul A. Shapiro***, Musée américain du mémorial de l'Holocauste, Washington (États-Unis).
- **Prof. Dr. Konrad Vanja**, Musée des Cultures européennes, Berlin (Allemagne).
- **Thomas Compère-Morel**, Historial de la Grande Guerre, Péronne (France).
- **Elisabeth Caillet**, Musée de l'Homme, Paris (France).
- **Marco Antonio Xavier**, Mémorial des Immigrants, Sao Paulo (Brésil).

Débat avec la salle animé par **Philippe Joutard**, recteur d'académie (France).

■ 17 h 00 : Conclusions

- Perspectives dans le domaine de la recherche, **Dr. Vincent Viet**, historien.
- Propositions de réseaux internationaux d'échanges, **Jacques Toubon**.

Friday, December 10th

Presentation of and discussion on projects and initiatives

■ 9 h 00: Welcoming the participants

■ 9 h 30 - 12 h 30: History of Immigration and Museology: the Main Options Adopted by the History Museums, the Collections and the Exhibitions

Round table led by **Denis-Michel Boëll**, Folk Museum (France).

- **Krzysztof Pomian**, Museum of Europe, Brussels (Belgium).
- **Andrée Gendreau**, Museum of Civilization, Quebec (Canada).
- **Diana Pardue**, Ellis Island Museum, New York (United States).
- **Dr Hans Ottomeyer**, German History Museum, Berlin (Germany).
- **Jean-Claude Duclos**, Dauphinois Museum, Grenoble (France).
- **Jusèp Boya**, Project of the Immigration Museum, Catalonia (Spain).

Debate with the audience led by **Laurent Gervereau**, International Association of History Museums.

■ 14 h 30 - 16 h 30: Pedagogy, Cultural Programming and Participation of the Public: Which Process Should be Followed?

Round table led by **Driss El Yazami**, "Génériques" Association (France).

- **Renée Kistemaker**, History museum, Amsterdam (The Netherlands).
- **Paul A. Shapiro***, United States Holocaust Memorial Museum, Washington (United States).
- **Prof. Dr. Konrad Vanja**, Museum of European Cultures, Berlin (Germany).
- **Thomas Compère-Morel**, History of the Great War, Péronne (France).
- **Elisabeth Caillet**, Museum of the Human Evolution, Paris (France).
- **Marco Antonio Xavier**, Immigration Memorial, Sao Paulo (Brasil).

Debate with the audience led by **Philippe Joutard**, Education official (France).

■ 17 h 00: Conclusions

- Research Perspectives, **Dr. Vincent Viet**, Historian.
- Proposition of International Exchange Networks, **Jacques Toubon**.